



## Совет Безопасности

Distr.: General  
10 March 2011  
Russian  
Original: English

---

### Заявление Председателя Совета Безопасности

На 6494-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 10 марта 2011 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности подчеркивает необходимость выработки всеобъемлющей стратегии для содействия установлению мира и стабильности в Сомали посредством совместных усилий всех заинтересованных сторон в таких сферах, как политический процесс, укрепление органов безопасности, гуманитарная помощь, защита гражданских лиц, права человека, социально-экономическое развитие, противодействие терроризму и борьба с пиратством. Совет вновь заявляет, что он крайне обеспокоен сохранением нестабильности в Сомали, которая порождает многочисленные проблемы, включая терроризм, акты пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали, а также бедственную гуманитарную ситуацию.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей поддержке Джибутийского соглашения, которое представляет собой основу для урегулирования конфликта в Сомали. Он настоятельно призывает переходные федеральные учреждения расширить и укрепить процесс примирения, активизировать усилия по завершению выполнения нерешенных задач на переходный период и уделить первоочередное внимание своевременному завершению процесса разработки конституции и обеспечению базового обслуживания населения, заложив таким образом основы построения лучшего будущего для сомалийцев, в том числе для их экономического и социального развития и реализации их прав человека.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает деятельность Специального представителя Генерального секретаря г-на Огастина Ф. Махиги по оказанию поддержки сомалийскому народу в деле согласования механизмов пост-переходного периода на основе консультаций с международным сообществом. Он самым настоятельным образом призывает переходные федеральные учреждения принять более конструктивное, открытое и транспарентное участие в этом процессе, которое бы способствовало расширению политического диалога и участия в соответствии с духом Джибутийского соглашения. Совет просит Генерального секретаря в его регулярных докладах, представляемых Совету до окончания переходного периода, дать оценку положения в сфере соблюдения указанных принципов. Эти принципы имеют основополагающее значение для дальнейшего сотрудничества между международным сообществом и переход-



ными федеральными учреждениями. Совет Безопасности отмечает, что переходный период окончится в августе 2011 года. Совет выражает сожаление по поводу решения переходного федерального парламента продлить свой мандат в одностороннем порядке и без проведения необходимых реформ, а также настоятельно призывает переходные федеральные учреждения воздерживаться от любых других односторонних действий.

Совет Безопасности заявляет о своей решительной поддержке деятельности Специального представителя Генерального секретаря Махиги, приветствует его усилия и усилия Организации Объединенных Наций, а также призывает расширить присутствие Организации Объединенных Наций и повысить согласованность деятельности Организации Объединенных Наций в Сомали.

Совет Безопасности подтверждает важность формирования государственных учреждений и укрепления деятельности по созданию гражданского потенциала на всей территории Сомали, в том числе обеспечения участия женщин в общественной жизни, предупреждении и урегулировании конфликта, миростроительстве и социально-экономическом восстановлении. Совет настоятельно призывает международное сообщество мобилизовать в этой связи дополнительную поддержку для переходного федерального правительства, местных и областных органов власти.

Совет Безопасности выражает серьезную обеспокоенность по поводу ухудшения гуманитарной ситуации в Сомали и последствий нынешней засухи, в результате которой более чем 2 миллионам сомалийцев требуется безотлагательная гуманитарная помощь и которая привела к значительному увеличению притока беженцев в соседние страны. Совет Безопасности также выразил обеспокоенность в связи с продолжающимся сокращением объема гуманитарного финансирования для Сомали. Совет Безопасности дает высокую оценку работе сотрудников организаций по оказанию гуманитарной помощи и настоятельно призывает все государства-члены откликнуться на текущий и будущие совместные призывы об оказании гуманитарной помощи.

Совет Безопасности решительно осуждает совершаемые группировкой «Аш-Шабааб» и другими вооруженными группами в Сомали нападения на сотрудников, доставляющих гуманитарные грузы, и создание ими препятствий в доставке гуманитарной помощи, а также требует, чтобы все стороны обеспечили всесторонний, безопасный и беспрепятственный доступ для своевременной доставки гуманитарной помощи.

Совет Безопасности подчеркивает важность укрепления сомалийских сил безопасности, в том числе обеспечения эффективного командования и управления. Подчеркивая, что сомалийцы несут главную ответственность за достижение политической стабильности, безопасности и верховенства права, Совет настоятельно призывает государства-члены, а также региональные и международные организации оперативно вносить щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для сомалийских органов безопасности и оказывать помощь сомалийским силам безопасности.

Совет Безопасности отмечает прогресс, достигнутый Миссией Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и сомалийскими национальными силами безопасности в деле укрепления безопасности и стабильности в Могадишо. Совет выражает глубокое сожаление по поводу гибели людей в ходе недавних

боев и отмечает значительные потери, понесенные АМИСОМ и сомалийскими национальными силами безопасности. Совет выражает свою искреннюю признательность правительствам Бурунди и Уганды за их поддержку АМИСОМ и выражает свои соболезнования им, а также переходному федеральному правительству и народу Сомали.

Совет Безопасности осуждает все нападения, в том числе террористические нападения на переходное федеральное правительство, АМИСОМ и гражданское население, совершаемые вооруженными оппозиционными группами и иностранными боевиками, особенно группировкой «Аш-Шабааб».

Совет Безопасности подчеркивает важность предсказуемого, надежного и своевременного финансирования АМИСОМ в целях укрепления ее возможностей по выполнению своего мандата. Совет Безопасности призывает международное сообщество в безотлагательном порядке и без каких бы то ни было условий вносить взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для АМИСОМ или же делать прямые пожертвования в поддержку АМИСОМ. Он принимает к сведению рекомендации по Сомали, вынесенные 15 октября 2010 года Советом мира и безопасности Африканского союза, и подчеркивает свое намерение следить за развитием ситуации. Он призывает в кратчайшие возможные сроки обеспечить полное развертывание еще 4000 военнослужащих АМИСОМ, как это было санкционировано резолюцией 1964 Совета Безопасности.

Совет Безопасности подчеркивает обязанность всех сторон и вооруженных групп в Сомали выполнять свои обязательства по защите гражданского населения от последствий боевых действий, в частности путем недопущения какого-либо неизбирательного или чрезмерного применения силы. Совет Безопасности выражает глубокую обеспокоенность продолжающимися нарушениями и надругательствами, совершаемыми в отношении детей в Сомали сторонами в конфликте, и настоятельно призывает незамедлительно претворить в жизнь все выводы Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в Сомали.

Совет Безопасности по-прежнему серьезно обеспокоен угрозой, которую создают пиратство и вооруженный разбой у берегов Сомали, особенно распространением угрозы пиратства на западную часть Индийского океана, расширением возможностей пиратов и активизацией насилия со стороны пиратов. Совет Безопасности самым решительным образом осуждает такое насилие, включая захват заложников, убийства и другие акты насилия в отношении людей. Совет Безопасности признает, что сохраняющаяся нестабильность в Сомали усугубляет проблему пиратства и вооруженного разбоя, и подчеркивает необходимость принятия всеобъемлющих мер для борьбы с пиратством и его коренными причинами.

Совет Безопасности призывает все государства-члены, в частности государства-члены в регионе, воздерживаться от любых действий в нарушение оружейного эмбарго в отношении Сомали и Эритреи и принять все необходимые меры для привлечения нарушителей к ответственности, а также подтверждает важность укрепления деятельности по контролю за оружейными эмбарго в отношении Сомали и Эритреи путем последовательного и тщательного расследования нарушений с учетом того, что строгое соблюдение оружейных эм-

барго будет способствовать улучшению общей ситуации в сфере безопасности в регионе.

Совет Безопасности приветствует усилия Африканского союза, Межправительственного органа по вопросам развития и других региональных организаций по содействию миру и стабильности в Сомали и вновь заявляет о своей всесторонней поддержке АМИСОМ и стран, предоставляющих для нее воинские и полицейские контингенты, в частности Бурунди и Уганды».

---